Anlage 1 zum Prüfbericht Nr. 55009610 (4. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,0Jx16H2 Typ Carmani05-7016

Hersteller AD Vimotion GmbH

TÜV Pfalz TÜV Rheinland Group

Seite 1 von 14

Auftraggeber AD Vimotion GmbH

Kelterstrasse 40 72669 Unterensingen QM-Nr.: TIC 1510211010

PrüfgegenstandPKW-SonderradModellCarmani CA 5TypCarmani05-7016Radgröße7,0Jx16H2ZentrierartMittenzentrierung

Aus- führung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-ø (mm)	Einpress- tiefe (mm)	Rad- last (kg)	Abrollumfang (mm)
-	Carmani05-7016 100 / Ø63,4x54,1	4/100/54,1	38	650	1950

Kennzeichnungen

KBA-Nummer 47980

Herstellerzeichen AD VIMOTION
Radtyp und Ausführung Carmani05-7016
Radgröße 7,0Jx16H2
Einpresstiefe (s.o.)

Herstelldatum Monat und Jahr

Befestigungsmittel

Nr.	Art der Befestigungsmittel	Bund	Anzugsmoment (Nm)	Schaftlänge (mm)
S01	Schraube M12x1,5	Kegel 60°	100	28
S02	Schraube M12x1,5	Kegel 60°	110	28
S03	Mutter M12x1,25	Kegel 60°	90	-
S04	Mutter M12x1,25	Kegel 60°	100	-
S05	Mutter M12x1,5	Kegel 60°	100	-
S06	Mutter M12x1,5	Kegel 60°	110	-
S07	Mutter M12x1,5	Kegel 60°	125	-
S08	Mutter M12x1,5	Kegel 60°	130	-
S09	Schraube M12x1,5	Kegel 60°	90	28

Prüfungen

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 (in der jeweils gültigen Fassung) wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

Verwendungsbereich

Hersteller Daihatsu, Fiat, Hyundai, Kia, Mazda, Opel, Subaru, Suzuki, Toyota

Spurverbreiterung innerhalb 2%

Anlage 1 zum Prüfbericht Nr. 55009610 (4. Ausfertigung)



Prüfgegenstand Hersteller PKW-Sonderrad 7,0Jx16H2 Typ Carmani05-7016

AD Vimotion GmbH

Seite 2 von 14

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Daihatsu Charade	73	195/45R16		A12 A16 A21
XP9F	73	195/50R16	A01 K1c K2b K42 K56	Flh V16 S06
e11*2001/116*0249*.	73	205/45R16	A01 K1a K2b K42 K56	
	73	215/40R16	A01 K2b K42 K56 R03	
Daihatsu Materia	67,76	195/45R16	K1a K42	A01 A12 A16
M4	67,76	205/45R16	K1c K42	A21 A58 V16
e13*2001/116*0198*.	67,76	215/40R16	K1c K2b K42 K44	S06
Daihatsu Sirion M3 e13*2003/97*0147*, e13*2001/116*0147*.	51-76	195/45R16	K1a K2b K42 K44 K56	A01 A12 A16 A21 A58 S05
Fiat 124 Spider	103	195/50R16	A01 K1a	A12 A16 A21
NF	103	205/45R16		Cbo V16 S08
e11*2007/46*3320*	103	205/50R16	A01 K1a	
	103	215/45R16	A01 K1a	
	103	225/45R16	A01 K1a	
Hyundai Accent	71-83	195/45R16	K1a T80 T84	A01 A12 A16
MC	71-83	195/50R16	K1c K2b K56	A21 Flh S06
e4*2001/116*0103*,	71-83	205/45R16	K1a K2b	
	71-83	215/40R16	K1c K2b K56	
	71-83	215/45R16	K1c K2b K56	
Hyundai Accent	71-83	195/45R16	K1a T80 T84	A01 A12 A16
MC, MCT	71-83	195/50R16	K1c K2b K56	A21 Sth S06
e4*2001/116*0103*,	71-83	205/45R16	K1a K56	
e4*2001/116*0110*	71-83	215/40R16	K1c K2b K56	
	71-83	215/45R16	K1c K2b K56	
Hyundai Getz	46-81	195/45R16	K1a K2b K42	A01 A12 A16
TB, TBI	46-81	205/40R16	K1c K2b K42	A21 Flh V16
e4*98/14*0066*,	46-81	205/45R16	K1c K2b K41 K42	S06
e4*2001/116*0123*	46-81	215/40R16	K1c K2b K42 K44 K67	
Hyundai i10	48-64	195/40R16	K1c K2b K8e	A01 A12 A16
IA, IA-HME	48-64	195/45R16	K1c K2b K8e	A21 A58 Flh
e11*2007/46*1008*;	48-64	205/40R16	K1c K2c K4h K6k K8i	V16 Y13 S06
e13*2007/46*1602*	48-64	205/45R16	K1c K2c K3s K4h K5b K6k K8i	
- incl. Facelift 2017	48-64	215/40R16	K2c K4h K6l K8r R03	
Hyundai i20	55-88	195/50R16	K1c K2b	A01 A12 A16
GB, GB-HME	55-88	195/55R16	K1c K2b	A21 Cpe Flh
e11*2007/46*1600*;	55-88	205/50R16	K1c K2c K5b K8h	KOV V16 S07
e13*2007/46*1603*	55-88	215/45R16	K1c K2b K5b K8h	
- Fließheck - Coupé incl. Facelift 2018	55-88	225/45R16	K1c K2c K5b K8h	
Hyundai i20	55-94	195/45R16	K1c K2b T80 T84	A01 A12 A16
PB, PBT	55-94	195/50R16	K1c K2a K2b K6g K8g	A21 Flh S06
e11*2001/116*0333*. e11*2007/46*0129*	55-94	205/45R16	K1c K2b	7.2.1.111000
- incl. Facelift 2012				

Anlage 1 zum Prüfbericht Nr. 55009610 (4. Ausfertigung)



Prüfgegenstand Hersteller PKW-Sonderrad 7,0Jx16H2 Typ Carmani05-7016

-				Seite 3 von 14
Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Hyundai i20 Active	66-88	195/50R16		A12 A16 A21
GB, GB-HME	66-88	195/55R16		Flh KMV V16
e11*2007/46*1600*;	66-88	205/50R16	A01 K6w	S07
e13*2007/46*1603*	66-88	215/45R16		
	66-88	225/45R16	A01 K6w	
Kia Picanto (I) BA	44-55	195/40R16	K1c K2b K41 K42 K45 T80	A01 A12 A16 A21 Flh S05
e4*2001/116*0085*	40, 00, 74	405/45D40	1/4 - 1/0 - 1/51 - 1/51 - 1/71 - 1/0 ··	101 110 110
Kia Picanto (III) JA e11*2007/46*3848*	49, 62, 74	195/45R16	K1c K2c K5b K5k K7b K8m	A01 A12 A16 A21 A58 Flh KOV S06
Kia Picanto (III) X-Line	62, 74	195/45R16	K5v K6x K8m	A01 A12 A16
JA	62, 74	205/40R16	K5x K6x K8m	A21 A58 Flh
e11*2007/46*3848*	62, 74	205/45R16	K5x K6x K8m	KMV S06
Kia Rio	65-83	195/45R16	T80 T84	A12 A16 A21
DE	65-83	195/50R16	A01 K1a K1b K2b	Flh V16 S06
e4*2001/116*0093*	65-83	205/45R16	A01 K1a K2b	
	65-83	215/40R16	A01 K1a K1b K2b	
	65-83	215/45R16	A01 K1a K1b K2b K56	
Kia Rio	55-80	195/50R16	K2b	A01 A12 A16
UB	55-80	195/55R16	K2b	A21 A58 Flh
e11*2007/46*0195* - incl. Facelift 2015	55-80	215/45R16	K1a K1b K2b	V16 S06
Kia Rio	57-89	195/50R16	K1c K2b K8e	A01 A12 A16
YB	57-89	195/55R16	K1c K2b K8e	A21 A58 Flh
e11*2007/46*3777*	57-89	205/50R16	K1c K2c K5b K8m	V16 S07
	57-89	215/45R16	K1c K2c K5b K8m	
	57-89	225/45R16	K1c K2c K5b K8m	
Kia Stonic	61-100	195/55R16		A12 A16 A21
YB	61-100	205/50R16	A01 K1a K1b K2b	A58 V16 Z15
e11*2007/46*	61-100	215/50R16	A01 K1c K2b K5v K6w K8h	S07
3777*01 - 15 Zoll Serie	61-100	225/45R16	A01 K1a K1b K2b K5v	
Mazda 2 (II)	50-76	195/45R16		A12 A16 A21
DE, DE1	50-76	205/40R16		Flh V16 S06
e13*2001/116*0254*,	50-76	205/45R16		
e13*2001/116*0255*.	50-76	215/40R16	A01 K1a K1b K2b K42	
Mazda 2 (III) DJ1	55-85	195/55R16	A01 K1a K1b K4t	A12 A16 A16 A21 Flh S06
e1*2007/46*1335*	50.04	405/45040	K40 T00	004 040 040
Mazda 323	52-84	195/45R16	K42 T80	A01 A12 A16
BJ, BJD e1*97/27*0094*	52-96	195/50R16	K41 K42	A21 Car Lim V16 S06
e1*98/14*0094*, e1*98/14*0181*	52-96 52-96	205/45R16 215/40R16	K1a K2b K41 K42 K1a K2b K41 K42	V 10 300
Mazda Demio DW e1*97/27*0093*, e1*98/14*0093*	46-55	195/40R16	K1a K2b K42 K70 K71	A01 A12 A16 A21 S06

Anlage 1 zum Prüfbericht Nr. 55009610 (4. Ausfertigung)



Prüfgegenstand Hersteller PKW-Sonderrad 7,0Jx16H2 Typ Carmani05-7016

-				Seite 4 von 14
Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Mazda MX-5 (II) NB, NBD e11*96/79*0083*, e11*98/14*0083*, e1*98/14*0192*	81-107 81-107	205/45R16 215/40R16		A12 A16 A21 S06
Mazda MX-5 1,5I (IV) ND e11*2007/46*2661* - Roadster / RF	96, 97 96, 97 96, 97 96, 97 96, 97	195/50R16 205/45R16 205/50R16 215/45R16 225/45R16	A01 K1a K1b K3u A01 K1a K1b A01 K1a K1b	A12 A16 A21 Cbo V16 S08
Mazda MX-5 2,0I (IV) ND e11*2007/46*2661* - Roadster / RF	118 118 118 118 118	195/50R16 205/45R16 205/50R16 215/45R16 225/45R16	A01 K1a K1b A01 K1a K1b A01 K1a K1b	A12 A16 A21 B03 Cbo V16 S08
Opel Agila-A H00 e1*98/14*0141*00-07 bis MJ2003	43-55	195/40R16	K1c K2c K42 K45 K56 T80	A01 A12 A16 A21 S03
Opel Agila-A H00 e1*98/14*0141*08 ab MJ2004	43-59	195/40R16	K1c K2c K42 K45 K56 T80	A01 A12 A16 A21 S02
Opel Agila-B H-B e4*2001/116*0135*	48-69 48-69	195/45R16 205/45R16	K1c K2b K41 K42 K1c K2c K41 K42	A01 A12 A16 A21 S09
Subaru Justy M3, M3G e13*2001/116*, 2003/97*0147*03, e11*2001/116*0354*.	51	195/45R16	K1a K2b K42 K44 K56	A01 A12 A16 A21 A58 S05
Subaru Justy G3X NH e4*2001/116*0071*	51-73 51-73	195/45R16 205/45R16	K1c K2c K42 K1c K2c K42 K44	A01 A12 A16 A21 S01
Suzuki Ignis FH e4*98/14*0047*	61	195/45R16	B51 K1c K42 K45	A01 A12 A16 A21 S03
Suzuki Ignis MH e4*2001/116*0070* - mit Radhaus- Verbreiterungen	51-73 51-73	195/45R16 205/45R16	K1c K2b K42 K1c K2c K42 K44	A01 A12 A16 A21 KMV S01
Suzuki Ignis MH e4*2001/116*0070* - ohne Radhaus- Verbreiterungen	51-73 51-73	195/45R16 205/45R16	K1c K2c K42 K1c K2c K42 K44	A01 A12 A16 A21 KOV S01

Anlage 1 zum Prüfbericht Nr. 55009610 (4. Ausfertigung)



Prüfgegenstand Hersteller PKW-Sonderrad 7,0Jx16H2 Typ Carmani05-7016

				Seite 5 von 14
Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Suzuki Ignis Sport FH e4*98/14*0047* - breite Karosserie	80	195/45R16	K42 KMV Skb	A01 A12 A16 A21 KMV Skb S03
Suzuki Liana	66-79	195/45R16		A12 A16 A21
ER	66-79	195/50R16	A01 K42 K45	Flh Lim V16
e4*98/14*0054*,	66-79	205/45R16	A01 K42	S03
e4*2001/116*0054*	66-79	215/40R16	A01 K1c K2b K42 K46	
	66-79	215/45R16	A01 K1c K2b K41 K42 K45 K46	
Suzuki Splash	48-69	195/45R16	K1c K2b K41 K42	A01 A12 A16
EX e4*2001/116*0130*;	48-69	205/45R16	K1c K2c K41 K42	A21 S09
e4*2007/46*0283*				
Suzuki Swift (IV)	67-75	195/45R16	104 100 1640	A12 A16 A21
EZ	67-75	195/50R16	A01 K2b K42	A58 Flh V16
e4*2001/116*0102*	67-75	205/45R16	A01 K2b K42	S03
	67-75	215/40R16	A01 K1a K2b K42	
	67-75	215/45R16	A01 K1a K2b K42	
Suzuki Swift (IV)	51-75	195/45R16		A12 A16 A21
MZ	51-75	195/50R16	A01 K2b K42	A58 Flh V16
e4*2001/116*0090*	51-75	205/45R16	A01 K2b K42	S01
	51-75	215/40R16	A01 K1a K2b K42	
	51-75	215/45R16	A01 K1a K2b K42	
Suzuki Swift (V)	55,66,69	195/45R16	K1a K1b K6d K6g	A01 A12 A16
NZ	55,66,69	195/50R16	K1c K2b K6d K6g	A21 A58 Flh
e4*2007/46*0155*;	55,66,69	205/45R16	K1c K2b K6d K6g	V16 S09
e4*2007/46*0293*	55,66,69	215/45R16	K1c K2b K6d K6g	
Suzuki Swift (VI)	66, 82	195/50R16	K1c K2b K6c	A01 A12 A16
AZ	66, 82	205/45R16	K1c K2b K6c	A21 A58 Flh
e4*2007/46*1205*	66, 82	205/50R16	K1c K2c K4i K6c	V16 S04
	66, 82	215/45R16	K1c K2b K6c	
	66, 82	225/45R16	K1c K2c K4i K6c	
Suzuki Swift 4x4 (IV)	67-68	195/45R16		A12 A16 A21
EZ	67-68	195/50R16	A01 K2b	A56 Flh S03
e4*2001/116*0102*	67-68	205/45R16	A01 K2b	
	67-68	215/40R16	A01 K1a K2b	
	67-68	215/45R16	A01 K1a K2b	
Suzuki Swift 4x4 (V)	66,69	195/45R16	K1a K1b	A01 A12 A16
FZ	66,69	195/50R16	K1c K2b	A21 A56 Flh
e4*2007/46*0198*;	66,69	205/45R16	K1c K2b	S03
e4*2007/46*0294*	66,69	215/45R16	K1c K2b	
Suzuki Swift 4x4 (V)	66,69	195/45R16	K1a K1b	A01 A12 A16
NZ	66,69	195/50R16	K1c K2b	A21 A56 Flh
e4*2007/46*0155*	66,69	205/45R16	K1c K2b	S09
	66,69	215/45R16	K1c K2b	
Suzuki Wagon R MM e4*98/14*0042*, e4*2001/116*0042* 00-06; bis MJ 2003	39-69	195/40R16	K1c K2c K42 K45 K56 T80	A01 A12 A16 A21 S03

Anlage 1 zum Prüfbericht Nr. 55009610 (4. Ausfertigung)



Prüfgegenstand Hersteller PKW-Sonderrad 7,0Jx16H2 Typ Carmani05-7016

				Seite 6 von 14
Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Suzuki Wagon R MM, H00 e4*2001/116*0042* 07; ab MJ 2004; e1*2001/116*0311*	39-69	195/40R16	K1c K2c K42 K45 K56 T80	A01 A12 A16 A21 S02
Toyota Corolla	51-81	205/45R16	K1b K42 K56	A01 A12 A16
E11, E11U	51-81	215/40R16	K1b K42 K56	A21 A58 V16
e6*95/54*0043*, e11*98/14*0102*	51-81	225/40R16	K1b K42 K56 R70	S06
Toyota Corolla	66-141	195/55R16	K41 K42	A01 A12 A16
E12-U -J -J1 -T -TS	66-141	205/50R16	K1c K2c K41 K42	A21 Car Flh
e11*98/14,2001/116* 0178-0181,0251*	66-141	225/45R16	K1c K2c K41 K42	Sth V16 Ver S06
Toyota IQ	50,66,72	195/50R16	K1c K2b K6c K6i	A01 A12 A16
AJ1, /-MS1	50,66,72	195/55R16	K1c K2b K6c K6i	A21 Flh S06
e6*2001/116*0119*; e11*2007/46*0238*	50,66,72	205/45R16	K1c K2b K6c K6i	
Toyota MR2	103	195/45R16	R02	A01 A12 A16
W3	103	205/45R16	R02	A21 VM6 S06
e11*98/14*0128*,	103	215/40R16	K1c K2b R37	
e11*2001/116*0128*.	103	215/45R16	K1c K2b R09	
	103	225/40R16	K2b R03 R70	
Toyota Yaris	48-110	195/45R16	K41 K42	A01 A12 A16
P1, P1F, P1TMG	48-110	205/45R16	K1c K2b K41 K42	A21 S06
e6/e2/e1*98/14, 2001/116* 0064,0248,0270*	48-64	195/40R16	K42	
Toyota Yaris	51-82	195/45R16	K6f	A01 A12 A16
XP13M(a)	51-82	195/50R16	K1a K1b K2b K6f K6g K6i	A21 Flh LY2
e11*2007/46*0152*	51-82	205/45R16	K1a K1b K2b K6f K6g K6i	V16 S06
- incl. Facelift 2017	51-82	215/45R16	K1c K2b K3a K3c K6f K6g K6i	
Toyota Yaris	51-82	195/45R16	K6f	A01 A12 A16
XP13M(a), XP13N(a) e11*2007/46*0152*; e11*2007/46*0153* - incl. Facelift 2017	51-82	205/45R16	K1a K1b K2b K6f K6g K6i	A21 Flh LY1 S06
Toyota Yaris	51-74	195/45R16	T80	A12 A16 A21
XP9, XP9F	51-74	195/50R16	A01 K1c K2b K42 K56	Flh V16 S06
e11*2001/116*0248*,	51-74	205/45R16	A01 K1a K2b K42 K56	
e11*2001/116*0249*.	51-74	215/40R16	A01 K2b K42 K56 R03	
Toyota Yaris Hybrid	54, 55	195/45R16	K6f	A01 A12 A16
XP13M(a) e11*2007/46*0152* - incl. Facelift 2017	54, 55	205/45R16	K1a K1b K2b K6f K6g K6i	A21 Flh LY1 S06
Toyota Yaris Hybrid	54, 55	195/45R16	K6f	A01 A12 A16
XP13M(a)	54, 55	195/50R16	K1a K1b K2b K6f K6g K6i	A21 Flh LY3
e11*2007/46*0152* - incl. Facelift 2017	54, 55	205/45R16	K1a K1b K2b K6f K6g K6i	S06

Anlage 1 zum Prüfbericht Nr. 55009610 (4. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,0Jx16H2 Typ Carmani05-7016

Hersteller AD Vimotion GmbH

TÜV Pialz TÜV Rheinland Group

				Seite 7 von 14
Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Toyota Yaris TS	98	195/50R16	K1c K2b K42 K56	A01 A12 A16
XP9	98	195/55R16	K1c K2b K42 K56	A21 Flh V16
e11*2001/116*0248*	98	205/45R16	K1a K2b K42 K56	S06
	98	205/50R16	K1c K2b K42 K56	
	98	215/45R16	K1c K2b K42 K56	
Toyota Yaris Verso	55-78	195/45R16	K42	A01 A12 A16
P2 e6*98/14,2001/116* 0066*	55-78	205/45R16	K2b K42	A21 S06

Allgemeine Hinweise

Im Fahrzeug vorgeschriebene Fahrzeugsysteme, z. B. Reifendruckkontrollsysteme, müssen nach Anbau der Räder funktionsfähig bleiben.

Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein bzw. -brief, Zulassungsbescheinigung I) durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.

Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche (mit Ausnahme der M+S-Profile) und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugbrief und -schein, Zulassungsbescheinigung I) zu entnehmen. Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Fahrzeughöchstgeschwindigkeit sind zu berücksichtigen.

Fahrzeughöchst-	Tragfäl	higkeit ('	%)			
geschwindigkeit	Gesch	Geschwindigkeitssymbol (GSY				
	V	W	Υ			
210 km/h	100%	100%	100%			
220 km/h	97%	100%	100%			
230 km/h	94%	100%	100%			
240 km/h	91%	100%	100%			
250 km/h	-	95%	100%			
260 km/h	-	90%	100%			
270 km/h	-	85%	100%			
280 km/h	-	-	95%			
290 km/h	-	-	90%			
300 km/h	-	-	85%			

Ferner sind nur Reifen einer Bauart und achsweise eines Reifentyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Reifentypen auf Vorder- und Hinterachse sind die Hinweise des Fahrzeug- und / oder Reifenherstellers zu beachten.

Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

Anlage 1 zum Prüfbericht Nr. 55009610 (4. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,0Jx16H2 Typ Carmani05-7016

Hersteller AD Vimotion GmbH

TUV Rheinland Group

Seite 8 von 14

Die Bezieher der Räder sind darauf hinzuweisen, dass der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

Spezielle Auflagen und Hinweise

- A01 Nach Durchführung der Technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage der vorliegenden ABE unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einem Prüfingenieur einer Überwachungsorganisation nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO zur Durchführung und Bestätigung der in der ABE vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen.
- A12 Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.
- A16 Zum Auswuchten der Räder dürfen an der Felgeninnenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden. Bei Anbringung der Klebegewichte im Felgenbett ist auf einen Mindestabstand von 2 mm zum Bremssattel bzw. Fahrwerksteilen zu achten.
- A21 Es sind nur schlauchlose Reifen zulässig. Werden keine Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, sind Metallschraubventile mit Befestigung von außen zulässig. Bei Verwendung bis zu einer Höchstgeschwindigkeit von 210 km/h (bauartbedingte Höchstgeschwindigkeit, Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T oder bei Verwendung von Winterreifen mit Geschwindigkeitssymbol Q, R, S, T oder H) sind auch Gummiventile zulässig. Werden Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, so sind die Hinweise und Vorgaben der Hersteller zu beachten. Die Ventile und Sensoren müssen für den vorgeschriebenen Luftdruck und die Höchstgeschwindigkeit geeignet sein. Die Ventile müssen den Normen E.T.R.T.O., DIN oder Tire and Rim entsprechen und dürfen nicht über den Felgenrand hinausragen.
- **A56** Die Rad/Reifen-Kombination ist nur zulässig an Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb (z.B. 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4 u. ä.)
- **A58** Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.
- **B03** Die Zulässigkeit der Sonderräder ist nicht geprüft für Fahrzeuge, die serienmäßig ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Serienrädern für Sommerbereifung (nicht M+S Reifen) ausgerüstet sind (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).
- **B51** Auf einen ausreichenden Abstand (mindestens 6 mm) der Rad- / Reifenkombination zum Bremsschlauch, zur Verschleißanzeige oder zum ABS-Kabel bzw. deren Halterungen ist zu achten.
- **Car** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Kombi, Station-Wagon, Tourer, Turnier, Touring,..).
- **Cbo** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Cabrio-Limousine, Roadster.
- **Cpe** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Coupé.
- **FIh** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Schräghecklimousine (Fließheck, 3-türig und 5-türig).

Anlage 1 zum Prüfbericht Nr. 55009610 (4. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,0Jx16H2 Typ Carmani05-7016

Hersteller AD Vimotion GmbH

TUV Plaiz TUV Rheinland Group

Seite 9 von 14

- **K1a** Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 30° vor Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K1b** Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K1c** Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 30° vor bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K2a** Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 30° vor Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K2b** Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen der Heckschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K2c** Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen der Heckschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 30° vor bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K3a** An Achse 1 sind die Schrauben zur Befestigung der Radhausinnenverkleidung an den Radhausausschnittkanten (100 mm hinter Radmitte) zu entfernen und die Befestigungslasche vollständig nach oben zu biegen. Die Radhausinnenverkleidungen sind anschließend dauerhaft neu zu befestigen.
- **K3c** An Achse 1 sind die Schrauben zur Befestigung der Radhausinnenverkleidung an den Radhausausschnittkanten (100 mm vor Radmitte) zu entfernen und die Befestigungslasche vollständig nach oben zu biegen. Die Radhausinnenverkleidungen sind anschließend dauerhaft neu zu befestigen.
- **K3s** An Achse 1 ist die Spritzwand bzw. die Radhausinnenverkleidung hinter Radmitte an den dahinterliegenden Rahmenfalz anzulegen und dauerhaft zu befestigen.
- **K3u** An Achse 1 sind die in das Radhaus hineinragenden Ausbuchtungen der Radhausinnenverkleidung im Bereich 200 mm vor Radmitte nachzuarbeiten (z.B. Erwärmen und nach außen drücken) bzw. auszuschneiden und dauerhaft zu befestigen.
- **K41** An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

Anlage 1 zum Prüfbericht Nr. 55009610 (4. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,0Jx16H2 Typ Carmani05-7016

Hersteller AD Vimotion GmbH

TÜV Pfalz TÜV Rheinland Group

Seite 10 von 14

- **K42** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- **K44** An Achse 2 ist durch Aufweiten der Kotflügel bzw. inneren Seitenteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- **K45** An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters muss erhalten bleiben.
- **K46** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- **K4h** An Achse 2 ist die Radhausinnenverkleidung am Übergang von der Radhausausschnittkante zur Heckschürze auszuschneiden bzw. um 5 mm zu kürzen.
- **K4i** An Achse 2 ist die Radhausinnenverkleidung an der Radhausausschnittkante auszuschneiden bzw. um 5 mm zu kürzen und anschließend dauerhaft neu zu befestigen.
- **K4t** An Achse 2 ist die Radhausinnenverkleidung im Bereich des Tankeinfüllrohres auszuschneiden.
- **K56** Durch Nacharbeit der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- **K5b** An Achse 1 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 150 mm vor bis 150 mm hinter Radmitte vollständig umzulegen.
- **K5k** An Achse 1 ist die Befestigungslasche der Frontschürze am Übergang zur Radhausausschnittkante um 5 mm zu kürzen oder um das gleiche Maß nach vorne/oben zu biegen.
- **K5v** An Achse 1 sind die Kunststoff-Radhausausschnittkanten im Bereich 100 mm vor bis 100 mm hinter Radmitte um 5 mm auszuschneiden bzw. zu kürzen.
- **K5x** An Achse 1 sind die Kunststoff-Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte vollständig auszuschneiden bzw. vollständig zu kürzen.
- **K67** Die Befestigungslasche über der Federaufnahme an Achse 2 ist umzulegen bzw. zu entfernen.
- **K6c** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 150 mm hinter Radmitte vollständig umzulegen.
- **K6d** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte vollständig umzulegen.
- **K6f** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 300 mm vor bis 150 mm nach Radmitte vollständig umzulegen.
- **K6g** An Achse 2 ist die Befestigungslasche der Heckschürze am Übergang zur Radhausausschnittkante um 5 mm zu kürzen oder um das gleiche Maß nach hinten/oben zu biegen.
- **K6i** An Achse 2 sind die in das Radhaus ragenden Kanten der Heckschürze auf einer Länge von 100 mm bis auf die Innenkontur des umgelegten Radlaufes folgend zu kürzen.

Anlage 1 zum Prüfbericht Nr. 55009610 (4. Ausfertigung)

ÜV Pfalz

Prüfgegenstand Hersteller PKW-Sonderrad 7,0Jx16H2 Typ Carmani05-7016

Hersteller AD Vimotion GmbH

Seite 11 von 14

K6k An Achse 2 ist die Heckschürze einschließlich Innenverkleidung am Übergang zur Radhausausschnittkante um 5 mm auszustellen.

K6I An Achse 2 ist die Heckschürze einschließlich Innenverkleidung am Übergang zur Radhausausschnittkante um 10 mm auszustellen.

K6w An Achse 2 sind die Kunststoff-Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 5 mm auszuschneiden bzw. zu kürzen.

K6x An Achse 2 sind die Kunststoff-Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 10 mm auszuschneiden bzw. zu kürzen.

K70 An der Hinterachse ist die Plastikecke am Übergang zum Radhausauschnitt vor Radmitte nachzuarbeiten.

K71 An der Vorderachse ist die Frontschürze am Übergang zum Radhausauschnitt nachzuarbeiten.

K7b An Achse 1 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 150 mm vor bis 150 mm hinter Radmitte um 5 mm aufzuweiten.

K8e An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 5 mm aufzuweiten.

K8g An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 400 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 5 mm aufzuweiten.

K8h An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 300 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 5 mm aufzuweiten.

K8i An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 10 mm aufzuweiten.

K8m An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 300 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 10 mm aufzuweiten.

K8r An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 15 mm aufzuweiten.

KMV Betrifft nur Fahrzeugvarianten mit serienmäßigen Kunststoffverbreiterungen bzw. mit zusätzlichen Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).

KOV Betrifft nur Fahrzeugvarianten ohne serienmäßige Kunststoffverbreiterungen bzw. ohne zusätzliche Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).

- **LY1** Diese Rad-/Reifenkombination gilt nur für Fahrzeugausführungen ohne wahlweise werkseitige Ausrüstung 6,0x16 ET51 in Verbindung mit 195/50R16 (kleiner Spurkreis (Rad) von 9,6 m bzw. 2,7 Lenkradumdrehungen von Anschlag zu Anschlag).
- **LY2** Diese Rad-/Reifenkombination gilt nur für Fahrzeugausführungen mit wahlweiser werkseitiger Ausrüstung 6,0x16, ET51 in Verbindung mit 195/50R16. (großer Spurkreis (Rad) von 11,0 m bzw. 2,3 Lenkradumdrehungen von Anschlag zu Anschlag).
- **LY3** Diese Rad-/Reifenkombination gilt nur für Fahrzeugausführungen mit wahlweiser werkseitiger Ausrüstung 6,0x16, ET51 in Verbindung mit 195/50R16. (großer Spurkreis (Rad) von 11,0 m bzw. 2,3 Lenkradumdrehungen von Anschlag zu Anschlag).

Anlage 1 zum Prüfbericht Nr. 55009610 (4. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,0Jx16H2 Typ Carmani05-7016

Hersteller AD Vimotion GmbH

Seite 12 von 14

Lim Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Limousine.

- R02 Diese Reifengröße ist nur an Achse 1 zulässig.
- R03 Diese Reifengröße ist nur an Achse 2 zulässig.
- **R09** Diese Reifengröße ist nur zulässig, wenn sie bereits als Serienbereifung freigegeben ist (Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier).
- R37 Diese Reifengröße ist nicht geprüft für Fahrzeuge, die serienmäßig ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung) ausgerüstet sind.
- **R70** Für das Fahrzeug ist die Reifengröße auf der im Gutachten genannten Radgröße durch den Reifenhersteller zu bestätigen. Diese Bestätigung ist vom Führer des Fahrzeugs mitzuführen.
- **S01** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **S02** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S02 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **S03** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S03 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **S04** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S04 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **S05** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S05 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **S06** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S06 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **S07** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S07 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **S08** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S08 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **S09** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S09 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **Skb** Rad-/Reifenkombination nur zulässig für Fahrzeugausführungen mit breiter Karosserievariante.
- **Sth** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Stufenheck.
- **T80** Reifen (LI 80) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 900 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

Anlage 1 zum Prüfbericht Nr. 55009610 (4. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,0Jx16H2 Typ Carmani05-7016

Hersteller AD Vimotion GmbH

TÜV Pfalz TÜV Rheinland Group

Seite 13 von 14

T84 Reifen (LI 84) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1000 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

V16 Bei Verwendung verschiedener Reifengrößen an Vorder- und Hinterachse sind folgende Reifenkombinationen, sofern die Reifengrößen in der Spalte "Reifen" aufgeführt sind, möglich:

		Vorderachse	Hinterachse
Nr.	1	185/50R16	205/45R16
Nr.	2	195/40R16	215/35R16
Nr.	3	195/45R16	215/40R16, 225/40R16
Nr.	4	195/50R16	215/45R16
Nr.	5	205/45R16	225/40R16
Nr.	6	205/50R16	225/45R16
Nr.	7	205/55R16	225/50R16, 245/45R16
Nr.	8	205/60R16	225/55R16
Nr.	9	215/40R16	225/40R16, 245/35R16
Nr.	10	215/55R16	235/50R16
Nr.	11	225/40R16	245/35R16
Nr.	12	225/50R16	245/45R16
Nr.	13	225/55R16	245/50R16
Nr.	14	225/60R16	245/55R16

Es sind nur Reifen eines Herstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig, für die der Reifen- oder Fahrzeughersteller die Eignung für das jeweilige Fahrzeug bestätigt. Diese Bestätigung ist vom Führer des Fahrzeugs mitzuführen.

VM6 Bei Verwendung verschiedener Reifengrößen an Vorder- und Hinterachse sind folgende Reifenkombinationen, sofern die Reifengrößen in der Spalte "Reifen" aufgeführt sind, möglich:

		Vorderachse	Hinterachse
Nr.	1	195/45R16	215/40R16
Nr.	2	205/45R16	215/45R16, 225/40R16
Nr.	3	215/40R16	225/40R16, 245/35R16

Es sind nur Reifen eines Herstellers und Profiltyps zulässig, für die der Reifen- oder Fahrzeughersteller die Eignung für das jeweilige Fahrzeug bestätigt. Diese Bestätigung ist vom Führer des Fahrzeugs mitzuführen.

Ver Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Minivan (z.B. Verso, Gran, ...)

- Y13 Diese Rad- / Reifenkombination ist nicht zulässig an Fahrzeugen mit 13 Zoll Serienradgröße (u.a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).
- **Z15** Diese Rad-Reifen-Kombinationen sind zulässig bei Fahrzeugen mit 15-Zoll-Serien-Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).

Prüfort und Prüfdatum

Die Verwendungsprüfung fand am 25. September 2018 in Lambsheim statt.

Anlage 1 zum Prüfbericht Nr. 55009610 (4. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,0Jx16H2 Typ Carmani05-7016

Hersteller AD Vimotion GmbH

TÜV Rheinland Group

Seite 14 von 14

Prüfergebnis

Coen

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfasst Blatt 1 bis 14 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum Januar 2010.

Der Technische Dienst Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln ist mit seinem Ingenieurzentrum Technologiezentrum Typprüfstelle, Lambsheim für die angewendeten Prüfverfahren vom Kraftfahrt-Bundesamt entsprechend EG-FGV für das Typgenehmigungsverfahren des KBA unter der Nummer KBA-P 00010-96 benannt.

Lambsheim, 25. September 2018

00303767.DOC